



LABOUR FILM FESTIVAL

IX edizione

Cinema Lavoro Ambiente Società

CINEMA TEATRO RONDINELLA

Viale Matteotti, 425 – Sesto San Giovanni

DAL 9 SETTEMBRE AL 10 OTTOBRE 2013

Biglietto unico per tutte le proiezioni serali: **4,00 €**

Biglietto unico per tutte le proiezioni pomeridiane: **3,00 €**

Biglietti per il concerto di giovedì 10 ottobre: **5,00 € (intero); 4,00 € (ridotto)**

Lunedì 9 settembre 2013

ore 20.10: **ODESSA** di Leonardo Di Costanzo, Bruno Oliviero, Italia, 2006, 65 min. **Labour.doc**

ore 21.15: **TUTTI PAZZI PER ROSE** di Regis Roinsard – Francia, 2012, 111 min. **Labour.film**

-Intervengono alle proiezioni RITA INNOCENTI, Assessora alla Cultura di Sesto San Giovanni, GIAMBATTISTA ARMELLONI, Presidente Acli Lombardia e GIGI PETTENI, Segretario Generale Cisl Lombardia

Mercoledì 11 settembre 2013

ore 15.15: **IMPRONTE** di Mattia Casula, Said Lazaar, Sara Castellazzi, Matteo Brambilla, Italia, 2013, 15 min. **Labour.short**

ore 15.30: **TUTTI PAZZI PER ROSE** di Regis Roinsard – Francia, 2012, 111 min. **Labour.film**

ore 17.30: **PIANO B** di Victoria Catherine Chan – Italia, 2012, 20 min. **Labour.doc**

Giovedì 12 settembre 2013

ore 20.15: **LA CITTÀ DELLE FABBRICHE** di Costantino Corbari – Italia, 2013, 38 min. **Labour.doc**

- Interviene alla proiezione il curatore e regista del documentario Costantino Corbari

ore 21.00: **IMPRONTE** di Mattia Casula, Said Lazaar, Sara Castellazzi, Matteo Brambilla, Italia, 2013, 15 min. **Labour.short** - **Intervengono alla proiezione i registi del cortometraggio**

ore 21.15: **ULISES** di Oscar Godoy – Cile, 2011, 84 min. **Labour.film**

Lunedì 16 settembre 2013

ore 20.30: **THE CRICKET** di Stefano Lorenzi, Italia, 2011, 13 min. **Labour.short**

ore 20.45: **PIANO B** di Victoria Catherine Chan – Italia, 2012, 20 min. **Labour.doc**

ore 21.15: **ACCIAIO** di Stefano Mordini – Italia, 2012, 95 min. **Labour.film**

Mercoledì 18 settembre 2013

ore 15.15: **OROVERDE** di Pierluigi Ferrandini, Italia, 2012, 18 min. **Labour.short**

ore 15.30: **ACCIAIO** di Stefano Mordini – Italia, 2012, 95 min. **Labour.film**

ore 17.30: **LA VILLE LUMIERE** di Pascal Tessaud – Francia, 2013, 31 min. **Labour.short**

Giovedì 19 settembre 2013

ore 20.00: **OROVERDE** di Pierluigi Ferrandini, Italia, 2012, 18 min. **Labour.short**

ore 20.15: **DREAMWORK CHINA** di Ivan Franceschini, Daniele Cologna – Italia, 2011, 55 min. **Labour.doc** - **Intervengono alla proiezione i registi dei film Ivan Franceschini e Daniele Cologna**

ore 21.15: **BELLAS MARIPOSAS** di Salvatore Mereu, Italia, 2012, 100 min. **Labour.film**

Lunedì 23 settembre 2013

ore 20.15: **IL LIMITE** di Rossella Schillaci, Italia, 2012, 55 min. **Labour.doc**

ore 21.15: **L'ULTIMO PASTORE** di Marco Bonfanti, Italia, 2012, 76 min. **Labour.film - Interviene alla proiezione il regista del film Marco Bonfanti**

Mercoledì 25 settembre 2013

ore 15.15: **HURLEMENT D'UN POISSON** di Sebastien Carfora – Francia, 2010, 20 min. **Labour.short**

ore 15.30: **BELLAS MARIPOSAS** di Salvatore Mereu, Italia, 2012, 100 min. **Labour.film**

ore 17.30: **DREAMING APECAR** di Dario Samuele Leone, Italia, 2013, 20 min. **Labour.short**

Giovedì 26 settembre 2013

ore 20.00: **CINEFIAT PRESENTA** di Alessandro Castelletto – Italia, 2012, 75 min. **Labour.doc**

ore 21.15: **TRASHED. VERSO RIFIUTI ZERO** di Candida Brady, con Jeremy Irons. Gran Bretagna, 2012, 97 min. **Labour.doc**

Lunedì 30 settembre 2013

ore 20.30: **LA VILLE LUMIERE** di Pascal Tessaud – Francia, 2013, 31 min. **Labour.short - Interviene alla proiezione il regista del film Pascal Tessaud**

ore 21.15: **PROMISED LAND** di Gus Van Sant, Usa, 2013, 106 min. **Labour.film**

Mercoledì 2 ottobre 2013

ore 15.15: **THE CRICKET** di Stefano Lorenzi, Italia, 2011, 13 min. **Labour.short**

ore 15.30: **PROMISED LAND** di Gus Van Sant, Usa, 2013, 106 min. **Labour.film**

ore 17.30: **IL LIMITE** di Rossella Schillaci, Italia, 2012, 55 min. **Labour.doc**

Giovedì 3 ottobre 2013

ore 20.30: **DREAMING APECAR** di Dario Samuele Leone, Italia, 2013, 20 min. **Labour.short**

ore 20.50: **HURLEMENT D'UN POISSON** di Sebastien Carfora – Francia, 2010, 20 min. **Labour.short**

ore 21.15: **SINFONIA TRA TERRA E CIELO** di Massimo Zanichelli, Italia, 2013, 50 min. **Labour.doc**
Interviene alla proiezione il regista del film Massimo Zanichelli – Al termine della proiezione siete guidati da Massimo Zanichelli alla degustazione dei vini del film

Giovedì 10 ottobre 2013 – Concerto di chiusura del Labour Film Festival 2013

ore 21.15: Marco Rovelli presenta: **VIAGGIO AL TERMINE DEL LAVORO**. Canti di lavoro tradizionali e d'autore. Marco Rovelli (chitarra e voce); Guido Baldoni (fisarmonica). **Labour.song**

Con il contributo di:
fondazione cariplo (logo)

Con il patrocinio di:
Assessorato alla Cultura – Città di Sesto San Giovanni
Servizio per la Pastorale Sociale e il Lavoro
Europa Cinemas

In collaborazione con:
Circolo Acli San Clemente
LOMBARDIA SERVIZI s.r.l.
BiblioLavoro

Per informazioni: CINEMA TEATRO RONDINELLA

02.22.47.81.83

info@cinemarondinella.it

www.cinemarondinella.it

www.lombardia.cisl.it

MEDIA PARTNER
CONQUISTE DEL LAVORO
Avvenire (nuovo)
JOB
Radio MARCONI
IL DIARIO DEL LAVORO
LABOR TV
Telenova
Centro Storico ICS

LABOUR FILM FESTIVAL

IX edizione

Cinema Lavoro Ambiente Società

CINEMA TEATRO RONDINELLA

Viale Matteotti, 425 – Sesto San Giovanni

Labour.short: la sezione dedicata ai cortometraggi

IMPRONTE di Mattia Casula, Said Lazaar, Sara Castellazzi, Matteo Brambilla, Italia, 2013, 15 min.

Impronte è un breve documentario realizzato da Mattia Casula e altri partecipanti durante il corso Cinema del Reale nell'ambito del progetto On the Stage, con l'intenzione di raccogliere storie di migranti di prima e di seconda generazione nel nostro territorio, in provincia di Milano. Ne è risultato un documentario corale in cui le voci dei protagonisti raccontano le loro personali declinazioni sul tema dell'integrazione toccando argomenti come identità, memoria ed eredità culturale, a testimoniare lo sforzo quotidiano di venire a termini con un futuro da costruire e un'impronta da lasciare.

THE CRICKET di Stefano Lorenzi, Italia, 2011, 13 min. Festival di Venezia – Selezione Ufficiale Sezione Controcampo

Un aeroporto, luogo di attesa e di sospensione, una camera stagna che vive solo di passaggio. Annunci e suoni elettronici scandiscono il tempo e su tutto il rombo potente dei motori. Indifferente al fluire che lo circonda, un operaio lavora accanitamente. Ma un suono incongruo lo distrae, sovrastando tutti gli altri: un richiamo ossessivo che si impossessa di lui e lo costringe a confrontarsi con la propria condizione di uomo, imponendogli una decisione vitale...

OROVERDE di Pierluigi Ferrandini, Italia, 2012, 18 min.

Tricase, 1935: l'apprendistato della tredicenne Bianca Panarese come operaia tabacchina e il suo amore per il fratello Pietro, ucciso durante le proteste del 15 maggio contro il trasferimento del consorzio A.C.A.I.T. Tricase, 2011: Bianca Panarese ha 88 anni. Questa storia è liberamente ispirata ai suoi racconti...

DREAMING APECAR di Dario Samuele Leone, Italia, 2013, 20 min.

Non è semplice avere a che fare con il vecchio Gheorghe, burbero anziano rumeno portato in Italia contro la sua volontà dal figlio per essere meglio assistito: bloccato ormai su una sedia a rotelle, ha fatto fuggire tutte le badanti che gli erano state affiancate, ma l'ultima, Caterina, una italiana 45enne costretta a inventarsi in quel ruolo per la crisi del mondo del lavoro, non sembra proprio voler mollare così facilmente...

HURLEMENT D'UN POISSON di Sebastien Carfora – Francia, 2010, 20 min. Miglior Film Europeo – Arcipelago Film Festival

Julien è un poeta. Deve affrontare il suo primo giorno di lavoro con un sondaggio in un call center. Per lui è un modo per guadagnare un po' di soldi. Durante questa giornata alienante scandita dai versi dell'"Urlo" di Ginsberg, una delle numerose telefonate può cambiare la sua vita...

LA VILLE LUMIERE di Pascal Tessaud – Francia, 2013, 31 min.

Stéphane, 20 anni, vive nell'appartamento di sua nonna, vicino a Parigi. Per fare un piacere a suo padre accetta un posto di lavoro come cameriere che lui gli offre in un ristorante di lusso della capitale. Combattuto tra la sua storia familiare e le tensioni sul lavoro, Stéphane dovrà fare delle scelte...

Labour.doc: la sezione dedicata ai film documentari

ODESSA di Leonardo Di Costanzo, Bruno Oliviero, Italia, 2006, 65 min.

La testimonianza straordinaria di un capitolo di storia sovietica, ovvero la ricostruzione e i ricordi dei marinai abbandonati nella nave Odessa, attraccata per anni nel porto di Napoli. Questa nave mercantile di proprietà di una società fallita e quindi sequestrata da un tribunale, è stata abitata per anni da un equipaggio fantasma sopravvissuto in condizioni estreme, senza riscaldamento, viveri e stipendi. La loro odissea fra vita di bordo, ospedali, tribunali, nella speranza di ritrovare la propria dignità di uomini.

LA CITTÀ DELLE FABBRICHE di Costantino Corbari – Italia, 2013, 38 min.

Sesto San Giovanni, la città delle fabbriche. Qui in cento anni è sorta, cresciuta e si è spenta una città industriale che nel momento di maggiore sviluppo ha dato lavoro a oltre 50mila tute blu. Di quelle fabbriche dove si sono combattute grandi battaglie per migliori condizioni di vita e di lavoro, per una maggiore dignità delle persone, non è rimasto che qualche scheletro di ferro. Il silenzio è calato sui grandi capannoni della Falck, della Breda, della Marelli, proiettando Sesto verso un futuro di terziario, di palazzi con vetri a specchi, di anonimi uffici...

PIANO B di Victoria Catherine Chan – Italia, 2012, 20 min.

Giulio, dopo trent'anni, perde il suo posto di lavoro e scopre una vita lontana dalla fabbrica. Il nuovo mestiere lo riporta a una dimensione umana. Oggi ritorna a esplorare le rovine del suo mondo operaio con occhi diversi.

DREAMWORK CHINA di Ivan Franceschini, Daniele Cologna – Italia, 2011, 55 min.

Dreamwork China nasce per dare un volto e una voce ai lavoratori migranti cinesi di nuova generazione. Fra la fine del 2010 e l'inizio del 2011, gli autori hanno viaggiato a Shenzhen e nella zona del Delta del Fiume delle Perle, dove hanno incontrato migranti, attivisti e organizzazioni della società civile che si occupano della promozione dei diritti sul lavoro. Da questo viaggio sono nati una serie di ritratti fotografici e un documentario in cui questi giovani lavoratori parlano di se stessi, raccontando la vita quotidiana, le aspettative, le lotte per i diritti e, soprattutto, i sogni di una nuova generazione di lavoratori nella fabbrica del mondo.

CINEFIAT PRESENTA di Alessandro Castelletto – Italia, 2012, 52 min.

Quasi nessuno, neanche gli addetti ai lavori, è a conoscenza del fatto che a Torino, dall'inizio degli anni '50 fino ai primi anni '80 del secolo scorso, esisteva "Cinefiat", la casa di produzione cinematografica della Fiat che aveva alle proprie dipendenze decine di professionisti, lavorava con i più importanti registi e attori del periodo, investiva molto denaro per produrre documentari distribuiti in tutto il mondo e talvolta anche tradotti in 19 lingue, esperanto compreso...

IL LIMITE di Rossella Schillaci, Italia, 2012, 55 min.

La vita quotidiana dell'equipaggio di un peschereccio d'altura siciliano diventa specchio del presente e della crisi, che produce effetti sull'intera esistenza dei pescatori, confinati per lunghi mesi tra la stiva ed il ponte. La Priamo sta rientrando a Mazara del Vallo e l'equipaggio si prepara a riabbracciare i familiari dopo tre settimane di pesca in alto mare tra Lampedusa, la Tunisia e la Libia. Sulla nave il capitano, il timoniere e il motorista sono italiani, mentre il capo-pesca e i due marinai sono tunisini. La storia parte da qui, dalla città che vanta la marineria più grande d'Italia nonché una folta comunità tunisina insediatasi tra le vie decrepite del centro storico, chiamato ironicamente la "Casbah". Un racconto intimo e partecipe sulla lontananza: dopo pochi giorni a terra, gli uomini lasciano le loro famiglie e ripartono per un altro mese. La rete viene calata ogni 4 ore, giorno e notte, con buono o cattivo tempo, la convivenza a bordo è difficile, i dialoghi sono rari, coperti dal rumore del motore e degli argani. Attorno solo mare e gabbiani e i suggestivi orizzonti del Mediterraneo a un passo dall'Africa, dove il peschereccio incrocia i migranti diretti in Europa

SINFONIA TRA TERRA E CIELO di Massimo Zanichelli, Italia, 2013, 50 min.

Massimo Zanichelli presenta le più celebrate zone enologiche del Veneto in un viaggio che dal lago di Garda arriva fino al Piave. Un on the road tra cielo e terra per raccontare il paesaggio, la cultura e l'anima del vino veneto in una sinfonia di voci, volti e visioni.

TRASHED. VERSO RIFIUTI ZERO di Candida Brady, con Jeremy Irons. Gran Bretagna, 2012, 97 min.

Ogni anno sono cinquantotto miliardi i bicchieri di plastica utilizzati nel mondo, duecento miliardi le bottiglie di plastica, senza contare le tonnellate di rifiuti legati alla nostra vita quotidiana o quelli tossici gettati nell'ambiente. A partire dalla spiaggia di fronte all'antica città libanese di Sidone, letteralmente invasa da montagne di immondizia accumulata negli anni, accompagniamo Jeremy Irons in un viaggio alla scoperta di un problema sempre più globale, come quello della spazzatura, dal devastante impatto ambientale e che rischia di diventare una delle emergenze più drammatiche per il futuro dell'intero pianeta. Presentato in anteprima al Festival di Cannes. Musica di Vangelis.

Labour.film: la sezione dedicata ai lungometraggi di fiction

TUTTI PAZZI PER ROSE di Regis Roinsard – Francia, 2012, 111 min.

Primavera 1958. Rose Pamphyle ha 21 anni e vive con suo padre, un burbero vedovo titolare dell'emporio di un piccolo villaggio in Normandia. Rose è promessa in sposa al figlio del proprietario dell'autofficina e l'attende un destino di casalinga docile e devota. Ma Rose non vuole saperne di una vita del genere. Così decide di partire per Lisieux, dove il trentaseienne Louis Echard, carismatico titolare di un'agenzia di assicurazioni, sta cercando una segretaria. Il colloquio per l'assunzione è un fiasco totale. Ma Rose ha un dono: batte i tasti della macchina per scrivere a una velocità vertiginosa e così riesce suo malgrado a risvegliare l'ambizioso sportivo che sonnecchia in Louis... Se vuole ottenere il posto, Rose dovrà partecipare a delle gare di velocità dattilografica. Ignorando i sacrifici che la giovane dovrà compiere per raggiungere l'obiettivo, Louis si improvvisa allenatore e decreta che farà di Rose la dattilografa più veloce di Francia, e perfino del mondo! E l'amore per la competizione sportiva non va necessariamente d'accordo con l'amore puro e semplice...

ULISES di Oscar Godoy – Cile, 2011, 84 min. Menzione della Giuria Ufficiale al Festival del Cinema Africano, Asia e America Latina

Cronaca della vita di un immigrato peruviano in Cile. Julio vive una profonda solitudine, non ha un alloggio decente, non ha relazioni con la gente. Resiste e con tenacia porta avanti la sua missione: lavorare e inviare denaro alla madre in Perù. Vediamo il professore di Storia che era nel suo paese trasformarsi progressivamente in un uomo delle pulizie poi in operaio di un macello risalendo poco a poco la scala sociale. Film delicato e intenso che racconta, senza didascalismi, la lotta quotidiana di un uomo per inserirsi attraverso il lavoro in un paese straniero che lo respinge struggendosi nella nostalgia di casa come un Ulisse moderno condannato ad un eterno vagare.

ACCIAIO di Stefano Mordini – Italia, 2012, 95 min.

Anna e Francesca sono due quattordicenni piombinesi. Vivono in quartiere di case popolari i cui abitanti sono in gran parte operai delle acciaierie Lucchini. Anna ha un padre che ha lasciato il lavoro e ora cerca fortuna lontano dalla famiglia. Francesca invece ha un genitore troppo presente che forse abusa di lei. Le due ragazze vivono i primi turbamenti del crescere e, al contempo Anna (attraverso suo fratello Alessio e i suoi amici) sente forte la presenza della fabbrica e delle condizioni di vita che essa sottintende. Finché un giorno in città torna Elena, un tempo compagna di Alessio e ora suo dirigente. Intanto Anna ha conosciuto Mattia che ha diversi anni più di lei. Francesca si chiude ancora di più nel suo dolore...

BELLAS MARIPOSAS di Salvatore Mereu, Italia, 2012, 100 min. Premio Schermi di Qualità.

Tratto dall'omonimo racconto di Sergio Atzeni. Cate ha undici anni, tanti fratelli e un padre "pezzemmerda". Vive alla periferia di Cagliari, ma vorrebbe fuggire: sogna di fare la cantante, non vuole finire come sua sorella Mandarina, rimasta incinta a tredici anni, o come Samantha, la ragazza oggetto del quartiere. Solo Gigi, un vicino di casa, merita il suo amore. Ma oggi, 3 agosto, la vita di Gigi è in pericolo: Tonio, uno dei fratelli di Cate, vuole ucciderlo. Intanto Cate trascorre con Luna, la sua migliore amica, il giorno più lungo della loro vita, tra il quartiere, il mare e le strade del centro. Quando scende la sera, tutto sembra perduto, ma dal nulla compare una bellissima donna: la Coga Aleni, una strega che può leggere il futuro delle persone...

L'ULTIMO PASTORE di Marco Bonfanti, Italia, 2012, 76 min.

Renato Zucchelli ha larghe spalle e larghi occhi chiari per "abbracciare" le sue settecento pecore. Ultimo pastore nomade della Lombardia, Renato vive in montagna ma il cuore lo ha lasciato in pianura, dove lo aspettano (im)pazienti la sua consorte e i suoi quattro figli. Appassionato delle greggi e certificato dal cinema di Celentano e dalla parola di Gesù, "pastori" per finzione o per vocazione, Renato vuole raggiungere Milano e incontrare tutti quei bambini per cui un pastore è un'idea immaginaria e intangibile. Fieramente riluttante ad accogliere il sistema sedentario dominante, Renato Zucchelli appartiene a quella comunità errante, arcaica e ormai ridotta, che rivendica il sogno e il diritto di battere di nuovo i percorsi della transumanza, lambiti dal presente ed "espropriati" dalla nuova economia...

PROMISED LAND di Gus Van Sant, Usa, 2013, 106 min.

Steve Butler, con un passato trascorso in campagna, è ora un agente in carriera di una grossa compagnia, la Global, che lo invia insieme a una collega a McKinley, una cittadina rurale. Il loro compito consiste nel convincere gli abitanti a cedere i loro terreni perché vi possano avvenire trivellazioni allo scopo di ricavarne gas naturale. Si prevede che, stretti dalla morsa della crisi, molti non avranno difficoltà a cedere le loro proprietà ma il compito si presenta invece meno semplice di quanto prospettato. Anche perché entra in gioco Dustin Noble, un attivista ambientale apparentemente intenzionato a impedire il successo della compagnia per cui Butler lavora.

Labour.song: concerto di chiusura del Labour Film Festival 2013

Marco Rovelli presenta: **VIAGGIO AL TERMINE DEL LAVORO**. Canti di lavoro tradizionali e d'autore. Marco Rovelli (chitarra e voce); Guido Baldoni (fisarmonica)

Un racconto teatrale e musicale attraverso il lavoro: la sua esperienza di sradicamento, tanto fisico, nel fenomeno della migrazione che accompagna da sempre il lavoro, quanto affettivo e relazionale, quanto "ontologico" (la sua alienazione, la perdita di senso, lo spossamento di sé). Marco Rovelli, voce e chitarra, alternerà le canzoni a letture che costituiscono la traccia del percorso. Tra le letture, oltre a svariate brevi narrazioni, anche pagine dei suoi stessi libri (*Lavorare uccide* e *Servi*). Programma di sala: Addio addio amore (tradizionale); Maremma (tradizionale); Montesicuro (tradizionale); Sixteen tons (Merle Travis); Lu minaturi (Domenico Modugno); El arado (Victor Jara); La canzone del navili (Ivan Della Mea); Amsterdam (Jacques Brel); La Comunarda (Marco Rovelli); Con la lettera del prete (Ivan Della Mea); La ballata dell'emigrazione (Alberto D'Amico); The factory (Bruce Springsteen); La leva (Paolo Pietrangeli); Vincenzina davanti alla fabbrica (Enzo Jannacci); Il dio dei denari (Marco Rovelli); Il campo (Marco Rovelli); Servi (Marco Rovelli); Lavorare con lentezza (Enzo Del Re)